



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Tan Tôi
Last Middle First

Current Address: 3/81 Cu Xa' Lu Gia, P15 - Q11 - HCM

Date of Birth: 07/03/48 Place of Birth: Tay Ninh

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/27/75 To 12/18/77
Years: 2 Months: 6 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

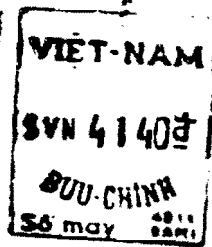
NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

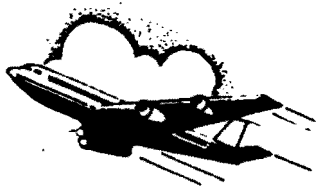
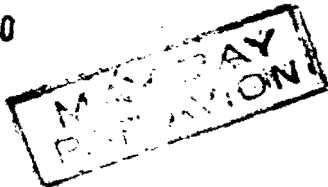
DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: Ng^h Thi Kim Hoa
3/81 cũ xã Suối Giã F15
Hố chí Minh city



MAR 20 1990



TO: Mrs. Kim-minh-Cho
P.O. Box 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIET-NAM

Date: March, 15th 1980

I.- Basic information on applicant in Việt Nam

- 1) Full name: NGUYEN TAN TOI
- 2) Other name: none
- 3) Date of birth: July 3rd 1948 Place of birth: Tây Ninh
- 4) Position: Platoon leader LRRP of the 46th Recon. Co/46th Regiment,
23th Infantry Division. Rank (before 4/75): 2nd Lieutenant
Serial number: 68/157369
- 5) Month, year, date arrested: 27-6-1975
- 6) Month, year, date out of camp: 18-12-1977
- 7) Date and release certificate number: 67-QD3-4 / 18-12-1977
- 8) Mailing address: 3/81 Cư xá Lữ Gia, P 15, Q 11, TP/HCM - VN

II.- List of full name, date and place of birth of ex-political prisoner's immediate family

a) relative to accompany me to The U.S.A.

1) Nguyễn thị Kim Hoa 7-7-1948, Phnom Penh, Wife, 3/81 cư xá Lữ Gia
P 15, Q 11, TP/HCM - VN

2) Nguyễn-tấn-Tú 26-4-1985, TP/Hồ Chí Minh, son, 3/81 cư xá Lữ Gia

Father: None

Mother: None

Spouse: Nguyễn thị Kim Hoa, 3/81 cư xá Lữ Gia, P 15, Q 11, TP/HCM - VN

Children: Nguyễn tấn Tú 3/81 cư xá Lữ Gia, Thành phố Hồ-chí-Minh

III.- Relatives outside Việt Nam: None

Closest relative in the U.S. (of me and of my spouse): None

Relatives in other foreign countries: None

IV.- Overseas training paid by U.S. Government: None

V.- U.S. awards and decorations: None

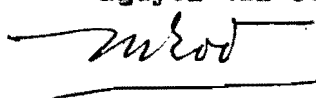
VI.- Have you submitted the application for family reunification until now: None
Application submitted for the first time

VII.- Comment - Remarks : None

VIII.- Please listing here all documents attached to the questionnaire:

- 02 copies of released certificate
- 02 copies of identification card
- 01 copy of marriage certificate
- 01 Vietnamese-American Association membership card
- 03 copies of birth certificate (Husband, Wife, Son)
- 03 photograph 4 x 6 (Husband, Wife, Son)
- 01 Electronic completion course certificate delivered by USAID/LABOR
- (certificate of completion the training course Electronics conducted by the Manpower Resources division of American Asian International Inc. under contract of A.A.I. USAID/LABOR)
- 01 Certificate of training photography courses - Vietnamese-American Association Photo Club - 55 Mạc dĩnh Chi, Saigon

Signature,
Nguyễn-tấn-Tú



TP Hồ Chí Minh ngày 15/3/1990

Kính thưa Chị

Em được biết chị qua trung gian một người
bác là cũng phở cũng một hoàn cảnh cuộc
sống như gia đình của chúng em hiện tại.

Ông đã nói rằng: Khi đã giúp đỡ rất nhiều cho
những gia đình của di quân chi đội cũ sống tại
Việt Nam được tái định cư tại Mỹ.

Do đó, hôm nay em viết lá thư này gửi đến cho
chị. Trước hết chị cho phép chúng em gửi đến
chị những lời chúc sức khỏe vạn sự như ý.
đến gia đình cũng gửi quyền chị! Sau đây, em
xin trình bày với chị về hoàn cảnh gia đình của
vợ chồng em hiện nay.

Thưa chị, chồng em là anh Nguyễn Tân-Tôi. Nguyên
là sĩ quan cấp Thiếu úy của chi đội cũ. Trước
giãn phóng phục vụ tại Trung đoàn 46. Sĩ đoàn 25
bỏ bệnh. Sau ngày 30-4-1975. Anh ấy phải đi
học tập cải tạo cho đến cuối tháng 12/1977 được
thả về. Vì hoàn cảnh và cuộc sống. Anh ấy đi
viết biên những bị thất bại. Cải tạo vào trại cải
tạo lần thứ hai cho đến cuối tháng 12 năm
1981 được thả về.

Sau những lần đi viết biên bị thất bại, Tiến
bác vốn liếng tại đây bị kiệt, một hết
cũng phải chấp nhận ở lại cho đến ngày hôm
nay tại đây chờ đợi làm nghề thợ mộc để
kiếm sống qua ngày. Cuộc sống của tôi Em hiện nay
rất bấp bênh không có ngày nào. Ngày nào có
tiền kiếm tiền làm thiện nguyện, có gì thì làm thiện
như trước. Hiện ở chung Em và gia đình nhỏ 5 tuổi
đang ở trong một căn phòng chật hẹp 4m x 5m. Vừa
làm phòng ngủ, nhà tắm, nhà bếp, nơi làm việc.
Cuối năm 1989 theo sự thỏa thuận của 2 chính
phủ Hoa Kỳ và Việt Nam, cho di dân của chế
độ cũ được tại định cư ở Mỹ. Anh tôi đã
làm đầy đủ thủ tục nộp cho chính quyền địa
phương của Việt Nam đồng thời cũng gọi hồ sơ
cần thiết qua Tòa Đại sứ Mỹ ở Thailand.
Điều cần thiết nhất của chúng Em là. Mong
chi giúp cho chúng Em một giấy bảo lãnh về
hành vi chính trị tại Mỹ. ~~Đó~~ một cơ quan,
hay một đoàn thể, một nhà từ thiện nào đó.
đứng ra bảo lãnh cho chúng Em. Vì hiện nay
vợ chồng của Em không có Anh Em, bà con, thân
bằng họ hàng thuộc dòng ở nước ngoài Việt Nam
có được giấy này. Thì sẽ ra đi tại định cư

tại Mỹ; sẽ đi dâng cho vợ chồng Em.

Vợ chồng Em mong mỗi chi hãy thông cảm thấu hiểu những đau khổ của chúng Em hiện nay. Giúp đỡ tạo điều kiện thuận tiện cho tụi Em được ra đi tới định cư tại Mỹ.

Trước khi dứt lời, Vợ chồng Em xin cầu nguyện ^{trên} ơn, ban phúc lành cho gia đình quý quyền của chi. Vợ chồng Em xin đa tạ chi. Thân ái chào chi. Em rất mong thư của chi.

Em của chi.

Hoa

Nguyễn Thị Kim Hoa
(vợ ông Trần Sĩ)

Địa chỉ:

3/81 cư xá Lũy - qua

F 15. Q 11 G.P Hồ Chí Minh.